

Cautela e precisão em textos acadêmicos

Inglês C1 · Gabarito

O essencial: Tend to e generally marcam tendência, não regra absoluta. Cada uma das 20 respostas do gabarito indica a regra aplicada, para entender o erro e não apenas copiar a resposta.

Nível: Inglês C1 (QECR, avançado) · **Referência oficial:** QECR C1 (Companion Volume 2020), QECR C1 Produção escrita, QECR C1 Mediação

Gabarito de linguagem cautelosa (C1)

Atividade 1. Prove ou suggest

suggests. Um único estudo raramente prova algo.

Atividade 2. Tend to

People in coastal cities **tend to** walk more.

Atividade 3. It would appear

would: It would appear that...

Atividade 4. Arguably

Rio is **arguably** the most famous city in Brazil.

Atividade 5. Extent

extent: to some extent = até certo ponto.

Atividade 6. Escolha o modal

(b). May marca possibilidade.

Atividade 7. Reescreva com seem

Modelo: **Prices seem likely to fall next year.** Também aceito: Prices seem to be falling...

Atividade 8. Tire o absoluto

Modelo: **Many students tend to dislike homework.** Verifique a troca de all por

many/most e a marca de tendência.

Atividade 9. Corrija o exagero

Modelo: **This suggests that remote work may be better for some employees.**

Atividade 10. Traduza PT→EN

The data appear to indicate that demand is falling. Também vale seem to.

Atividade 11. Traduza EN→PT

Seria prematuro concluir que a campanha fracassou.

Atividade 12. Gráfico de vendas

Modelo: **Print book sales appear to have declined gradually since 2019.** Verifique uma marca de cautela e a ausência de afirmação absoluta.

Atividade 13. Atenção ao actually

Currently, the economy is growing slowly. Actually significa "na verdade".

Atividade 14. Pesquisa

suggest e **relatively**. Outras opções adequadas: indicate, fairly.

Atividade 15. Tom diferente

Modelos: (a) **Smoking is strongly associated with illness.** (b) **This plan is likely to work.** Aceito: may, appears.

Atividade 16. Perguntas com cautela

Modelo: **It would appear that the manager may be mistaken, and few colleagues seem to trust him.** Verifique a troca de absolutos (nobody, is wrong) por formas cautelosas.

Atividade 17. Parafraseie com cautela

Modelo: **The new method appears to reduce costs, at least in the short term.**

Marcas: appears to e at least in the short term.

Atividade 18. Texto curto

(a) **Não**, com cautela. (b) **It would appear** e **to some extent** (também largely).

Atividade 19. Mediação

Modelo: **Sales are likely to rise, although the data are still insufficient.** Verifique likely e a ressalva.

Atividade 20. Produção livre

Resposta aberta. Modelo: **Translation apps tend to be useful for short messages. It would appear that professionals rely on them mainly for first drafts. Arguably, the quality has improved, although errors may still occur in technical texts.** Confira três marcas e a coerência.